

Switzerland-Herisau: Construction work

OJ S 216/2022 09/11/2022

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Appenzeller Bahnen AG

Postal address: St. Gallerstrasse 53

Town: Herisau

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 9102

Country: Switzerland

Contact person: Servicezentrum Appenzeller Bahnen, Beat Brühwiler

E-mail: [beat.bruehwiler@appenzellerbahnen.ch](mailto:beat.bruehwiler@appenzellerbahnen.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1295527](https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1295527)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Stichwort: "Nicht öffnen" SZ AB, BKP 221.80 spez. lichtdurchlässige Bauteile.

Appenzeller Bahnen AG

Postal address: St. Gallerstrasse 53

Town: Herisau

Postal code: 9102

Country: Switzerland

Contact person: Beat Brühwiler

E-mail: [beat.bruehwiler@appenzellerbahnen.ch](mailto:beat.bruehwiler@appenzellerbahnen.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Other activity: Öffentlicher Verkehr

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Im Rahmen der Modernisierung der Appenzeller Bahnen (AB) soll ein neues Servicezentrum (SZ) gebaut werden. Im neuen Servicezentrum werden im Verkehrsgebäude (VER) ein Gleis für die Waschanlage und drei Gleise für die Instandhaltung des Rollmaterials mit mechanischer Werkstatt und Büro- und Lagerräumen erstellt. Im Infrastrukturgebäude (INF) werden eine Elektrowerkstatt, eine Schlosserei, Palletten- und Kleinteillager, Fahrzeugeinstellung und – Parkierung sowie Garderoben-, Aufenthalts- und Büroräumlichkeiten untergebracht. In einem zusätzlichen Gebäude, dem Nebengebäude (NEB), befinden sich das Kaltraumlager für Material und Fahrzeuge, die Entsorgung, die Trafo- und Gleichrichterstation und ein Sandsilo. Für die Fachdienste Fahrbahn und Fahrleitung ist zudem ein Aussenlager im Bereich des Abstellgleises vorgesehen. In der vorliegenden Beschaffung werden die Teilleistungen Gebäude in Form von BKP 221.80 Spezielle lichtdurchlässige Bauteile ausgeschrieben.

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Herisau (AR), Appenzell (AI)

**II.2.4. Description of the procurement**

Im Rahmen der Modernisierung der Appenzeller Bahnen (AB) soll ein neues Servicezentrum (SZ) gebaut werden. Im neuen Servicezentrum werden im Verkehrsgebäude (VER) ein Gleis für die Waschanlage und drei Gleise für die Instandhaltung des Rollmaterials mit mechanischer Werkstatt und Büro- und Lagerräumen erstellt. Im Infrastrukturgebäude (INF) werden eine Elektrowerkstatt, eine Schlosserei, Palletten- und Kleinteillager, Fahrzeugeinstellung und – Parkierung sowie Garderoben-, Aufenthalts- und Büroräumlichkeiten untergebracht. In einem zusätzlichen Gebäude, dem Nebengebäude (NEB), befinden sich das Kaltraumlager für Material und Fahrzeuge, die Entsorgung, die Trafo- und Gleichrichterstation und ein Sandsilo. Für die Fachdienste Fahrbahn und Fahrleitung ist zudem ein Aussenlager im Bereich des Abstellgleises vorgesehen. In der vorliegenden Beschaffung werden die Teilleistungen Gebäude in Form von BKP 221.80 Spezielle lichtdurchlässige Bauteile ausgeschrieben.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 6

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Auf gegenseitiges Einverständnis.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 14/12/2022 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7.**

## **Conditions for opening of tenders**

Date: 19/12/2022 Local time: 23:59

Place:

Appenzeller Bahnen AG, Herisau

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich Beschwerde erhoben werden beim Einzelrichter des Obergerichts von Appenzell Ausserrhoden, Fünfeckpalast, Postfach 162, 9043 Trogen. Die Regeln über den Fristenstillstand finden keine Anwendung (Art. 4, Abs. 4 Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen). Die Beschwerde hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, allfällige Beweismittel sind genau zu bezeichnen. Die Ausschreibung ist beizulegen.

Schluss termin / Bemerkungen: Eingang bei der Vergabestelle Stichwort: „SZ AB, BKP 221.80 Spezielle lichtdurchlässige Bauteile“. Nicht öffnen“.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Fragen sind in deutscher Sprache unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im "Forum" einzureichen. Sie werden bis am 28.11.2022 allen Bezü gern der Ausschreibungsunterlagen gleichlautend unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im "Forum" beantwortet. Nach dem 24.11.2022 eintreffende Fragen werden nicht mehr beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 04.11.2022 , Dok. 1295527 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 21.11.2022.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 04.11.2022 bis 14.12.2022

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/11/2022